



Die Menschen verstehen nur was sie tun (Gianbattista Vico)

Wir haben nicht ein Verständnisproblem, sondern ein Umsetzungsproblem

Gli uomini capiscono solo quello che fanno (Gianbattista Vico)

Non abbiamo un problema di conoscenza, ma di applicazione.



Quelle/fonte: Pixabay

Liebe Mitglieder und Freunde unserer Gemeinde,

für den Sommer erwartet man vielleicht eine Anleitung zum Ausruhen, zum Urlaub oder zur Erholung. Dazu habe ich im letzten Sommer etwas geschrieben. Heuer gebe ich Euch/Ihnen zwei Gedanken, die mir in der letzten Zeit begegnet sind, mit in den Sommer, als Reflexion für das, was nach dem Urlaub kommen könnte.

Ein Satz stammt vom Philosophen Gianbattista Vico (1668 – 1744) und lautet: „die Menschen verstehen nur was sie tun“ und den anderen habe ich in

Cari membri e amici della nostra comunità,

Mentre ci dirigiamo verso l'estate, ci si potrebbe aspettare qualche pensiero sul riposo, le vacanze o il rilassamento. Ho scritto qualcosa su questo la scorsa estate. Quest'anno vi propongo due frasi da portare con voi in vacanza che ho incontrato di recente e che potete usare come riflessioni per la stagione estiva.

Una frase viene dal filosofo Gianbattista Vico (1668 - 1744) e dice: "Gli uomini comprendono solo quello che fanno" e l'altra, che ho trovato in 'Chrismon',

„Chrismon“ gefunden, er lautet: „Wir haben kein Erkenntnisproblem, sondern ein Umsetzungsproblem“, ja, das haben wir. Gerade im Bereich des Glaubens und der Religion laufen wir Gefahr, Ideen zu wälzen und schöne Worte zu machen und können das, was wir verkündigen – und da fange ich mit der Kritik bei mir selber an - oft weder verifizieren noch umsetzen.

Das Corona – Jahr hat viele von uns gewaltig eingeschränkt. Das Tun, die Begegnung, die Tat waren nicht möglich und wir haben uns daran gewöhnt, dass man nichts tun kann „haben wir dann auch weniger erkannt?“, würde ich Gianbattista Vico zurückfragen. Viele meinen wir haben dadurch, dass wir nicht so leben konnten wie wir es gewohnt waren, gelernt.

Wir wissen nicht wie lange Corona noch unsere Arbeits- und Lebensgewohnheiten bestimmen wird. Trotzdem sollten wir uns vom Zauber des Anfangs (H. Hesse) und des Neustartes, die wir jetzt hier und dort beobachten, motivieren lassen und uns die Zeit nach Corona schon einmal als eine Zeit des Tuns vorstellen.

Wenn ich den zweiten Satz (wir haben kein Verständnisproblem, sondern ein Umsetzungsproblem) mit dem ersten Satz (wir verstehen nur was wir tun) verbinde, kommt für unsere Gemeinden und Kirchen eine interessante Kombination, vor allem eine Anforderung, heraus: „Wir erkennen tatsächlich was wir tun sollten, wir tun es aber nicht“.



Was Dienst an den Armen und Ausgestoßenen bedeutet, verstehe ich nur, indem ich etwas tue: mich einem Armen zuwende und ihr/ihm nicht nur 20 Cent in den Hut werfe, sondern vielleicht einmal

dice: "Non abbiamo un problema di conoscenza, ma un problema di attuazione". Sì, è vero, abbiamo un problema di attuazione.

Soprattutto nel campo della fede e della religione corriamo il rischio di girare idee e di fare belle parole e spesso non possiamo né verificare né mettere in pratica ciò che proclamiamo - e qui comincio con la critica a me stesso.

L'anno di Corona ha limitato enormemente molti di noi. Il fare, l'incontro, l'azione non erano possibili e ci siamo abituati al fatto che non si poteva fare nulla. "Allora abbiamo capito di meno?" chiederai Gianbattista Vico. Molti pensano che abbiamo imparato non potendo vivere come eravamo abituati.

Non sappiamo per quanto tempo Corona continuerà a determinare le nostre abitudini di lavoro e di vita. Tuttavia, dovremmo lasciarci motivare dalla magia dell'inizio (H. Hesse) e della ripartenza, che ora osserviamo qua e là, e immaginare il tempo dopo Corona come un tempo del fare.

Se coniughiamo la seconda frase (non abbiamo un problema di conoscenza, ma un problema di attuazione) con la prima frase (capiamo solo quello che facciamo), viene fuori una combinazione interessante per le nostre comunità e chiese, soprattutto un'esigenza: 'In realtà riconosciamo quello che dovremmo fare, ma non lo facciamo'.

Cosa significa il servizio ai poveri e agli emarginati, lo capisco solo facendo qualcosa: rivolgendomi a un povero, non solo mettendo 20 centesimi nel suo cappello, ma forse un po' di più: guardandolo e apprezzandolo come persona; cosa sono preghiera e culto, capisco pregando o andando al culto e partecipando; cosa sono le relazioni nella comunità, lo sperimento impegnandomi nell'incontro, nello scambio, nella sfida che questi possono comportare.

Capiamo davvero solo quello che facciamo. Gesù e le grandi figure di fede sono stati chiari in questa direzione: se potevano in qualche modo, hanno fatto quello che hanno capito. Questo è - almeno per me - una sfida costante, un pungolo. Non voglio rovinarvi la gioia del relax e della vacanza con questo, ma invitarvi a riflettere sulla relazione tra immaginazione, pensiero e attuazione. Forse la pausa estiva è particolarmente adatta per questo.

Cordialmente: Georg Reider, pastore

etwas mehr und indem ich Sie/ihn anschau und würdige; was Beten und Gottesdienst ist, verstehe, indem ich bete bzw. zum Gottesdienst gehe und mich beteilige; was Beziehung und Gemeinschaft ist, erfahre ich, indem ich mich auf Begegnung, Austausch, vielleicht Anfrage oder Herausforderung einlasse.

Wir verstehen wirklich nur was wir tun. Auch Jesus und die großen Figuren des Glaubens waren in dieser Richtung klar: sie haben vielfach umgesetzt, was sie erkannt haben. Dies ist – mindestens für mich - eine ständige Herausforderung, ein Stachel. Ich will Euch/Ihnen damit nicht die Freude an Entspannung und Urlaub verderben, sondern Dich/Sie einladen, das Verhältnis zwischen Phantasie, Erkenntnis und Umsetzung zu reflektieren. Vielleicht eignet sich die Sommerpause dazu ganz besonders.

Sehr herzlich: Ihr Georg Reider, Pfarrer

Informationen

Ab Anfang Juli werden die Gottesdienste, vorwiegend in deutscher Sprache, am Sonntag um 11 Uhr in Gardone gefeiert. Wenn ich auf die Gottesdienste im ersten Halbjahr zurückblicke, dann muss ich dankbar feststellen, dass die Gottesdienste trotz Einschränkungen und unter Einhaltung der Corona – Vorschriften, gut besucht waren. Wichtig war auch, dass wir für das Abendmahl, das wir in Verona jeden Sonntag feiern, eine Form gefunden haben, die die Corona – Vorschriften berücksichtigt und doch eine würdige Feier zulässt.

Die Suche nach einem neuen Sitz für die Gemeinde geht weiter. Wir haben in den letzten Monaten mehrere Objekte angeschaut und können vielleicht schon im nächsten Gemeindebrief (Sept.- Okt.) Konkretes berichten.

Dem Kirchenvorstand ist es wichtig, dass wir eine Entscheidung im Konsens finden und dass die Wahl des Objektes die Entwicklung der Gemeinde ermöglicht und unterstützt und ihre Zukunft nicht belastet.

Das Projekt „Umzäunung Anlage rund um die Kirche“ in Gardone ist von Geometer Marco Marconi entwickelt worden und inzwischen von der zuständigen Kommission (Commissione per la Paesaggistica) genehmigt. Wir hoffen, dass die Gemeinde Gardone Riviera zügig die Baugenehmigung erteilt, damit wir vor Herbst, der

Informazioni

Con l'inizio di luglio i culti saranno celebrati, prevalentemente in lingua tedesca, la domenica alle ore 11 a Gardone. Facendo una retrospettiva sui culti della prima metà dell'anno, posso affermare con gratitudine che i culti sono stati ben frequentati nonostante le restrizioni COVID e nel rispetto dei regolamenti prescritti. Era anche importante che abbiamo trovato una forma per celebrare la Santa Cena, che a Verona celebriamo ogni domenica.

La ricerca di una nuova casa per la comunità continua. Negli ultimi mesi abbiamo esaminato diverse strutture e forse siamo in grado di riferire qualcosa di più concreto nel prossimo bollettino (sett. – ott.).

Per il Consiglio di Chiesa è importante trovare una decisione consensuale e che la scelta della struttura permetta e sostenga lo sviluppo della comunità e non sia di peso per il suo futuro.



Il progetto “recinzione intorno al parco” di Gardone per escludere i cinghiali, è stato sviluppato dal geometra Marco Marconi ed è stato approvato dalla commissione per la paesaggistica. Speriamo che il Comune di Gardone Riviera dia rapidamente il permesso d' inizio dei lavori, in modo da poter completare la recinzione prima dell'autunno, periodo in cui i cinghiali potrebbero tornare nel parco.

Cose interessanti sulla Riforma

La Federazione Evangelica di Hessen e.V. ha sviluppato diverse relazioni intorno al tema “circostanze felici della Riforma”. Il tutto viene sommato sotto il titolo "credere e pensare". Questa idea mi sembra molto interessante e per quello proporrò nei prossimi bollettini parte di questi contributi.

Zeit, in der die Wildschweine wieder in den Park kommen könnten, die Umzäunung abgeschlossen haben.

Wissenswertes über die Reformation

Der „Evangelische Bund Hessen e.V.“ hat in der Reihe „glauben & denken: glückliche Umstände der Reformation“ Kurztexte verfasst. Ich finde diese sehr interessant und möchte in den nächsten Gemeindebriefen je einen Kurztext einliefern lassen. Diesmal:

Wenn Luther die Käthe nicht geheiratet hätte



Hätte Martin Luther seine Käthe nicht geheiratet, dann sähe das eine oder andere Detail der Reformation möglicherweise ein wenig anders aus. Ohne seine Frau Katharina wäre Martin Luther möglicherweise ein Mönchs-Professor geblieben, vielleicht frei von den Gelübden, aber auch unbeweibt. Wie bekannt ist, wollte er sie zunächst gar nicht, und sie ihn wohl auch nicht. Dann wäre er ein schlecht bezahlter Gelehrter geblieben, ohne das nötige Geld, seine Druckschriften zu finanzieren. Es hätte das Studentenwohnheim nicht gegeben, das, wie andere Unternehmungen, nicht nur Geld einbrachte, sondern auch jede Menge Gesprächsstoff für die berühmt gewordenen Tischreden bot. Vor allen Dingen gäbe es das Modell für Pfarrhaus und die Pfarrfamilie nicht, die über Jahrhunderte bis in kleine Dörfer die Kultur prägten.

Denn die entlaufene Nonne, Katharina von Bora, war nicht nur gebildet, sondern offensichtlich auch sehr entscheidungsfreudig und tatkräftig. Anders als ihr Professoren-Ehemann hatte sie ein Händchen fürs

Se Lutero non avesse sposato Catarina di Bora

Se Martin Lutero non avesse sposato la sua Käthe, più dettagli della Riforma potrebbero essere stati diversi. Senza sua moglie Katharina, Martin Lutero avrebbe potuto rimanere un monaco-professore, forse libero dai voti, ma anche non sposato. Come è noto, Lutero all' inizio non la voleva e probabilmente neanche Catarina voleva lui. Se non si sarebbe sposato, Lutero sarebbe rimasto uno studioso mal pagato, senza soldi per finanziare le sue opere stampate. Non ci sarebbe stato il dormitorio degli studenti, che, come altre imprese, non solo ha portato soldi, ma ha anche fornito un sacco di punti di discussione per i "discorsi a tavola" che sono diventati famosi. Soprattutto, non ci sarebbe stato il modello della canonica evangelica e della famiglia parrocchiale che ha plasmato la cultura per secoli, anche nei piccoli villaggi.

La suora fuggitiva, Katharina von Bora, non era solo istruita, ma apparentemente anche molto decisa ed energica. A differenza del marito professore, lei aveva un talento per il denaro, assicurò la prosperità della famiglia Lutero e supervisionò il finanziamento della stampa degli scritti del marito. E questi furono numerosi e posero la prima pietra mediatica per la divulgazione della Riforma in Europa.

Nei 'discorsi di tavola', dove sono stati portati molti argomenti teologici, si dice che Katharina abbia anche arricchito la discussione. Non sappiamo oggi quali pensieri abbia contribuito, perché i contributi alla discussione di una donna che non aveva nemmeno studiato teologia non potevano essere fissati in forma scritta in questi tempi. Se, tuttavia, Katharina fosse apparsa a tavola come di solito governava la casa, avrebbe potuto essere impressionante. Perché nella casa di Lutero a Winterberg regnava "il mio signore Käthe", come Lutero chiamava affettuosamente sua moglie.

Il detto è stato tramandato da Martin Lutero: "Mentre bevo qui la mia buona birra di Wittenberg, il Vangelo passa sulla terra come un acquazzone". Ciò che il riformatore nasconde così sfacciatamente e piamente: la birra è stata prodotta da sua moglie Käthe. Il 29 giugno 1534 Lutero scrive da Dessau a sua moglie: "Grazia e pace in Christo. Caro signor Käthe! ... Ieri ho bevuto una bibita cattiva. E mi veniva in mente quanto buon vino e birra ho a casa, più una bella donna o (dovrei dire) un signore?". Come efficiente donna d'affari, Katharina permise

Geld, sorgte für Wohlstand im Hause Luther und betreute die Finanzierungen der Drucklegungen der Schriften ihres Ehemanns. Und diese waren zahlreich und legten den medialen Grundstein für die Reformation in Europa.

An den Tischgesprächen, wo viele theologische Themen auf den Tisch kamen, soll auch Katharina die Diskussion bereichert haben. Wir wissen heute nicht mehr, welche Gedanken sie beigetragen hat, denn die Diskussionsbeiträge einer Frau, die noch nicht einmal Theologie studiert hatte, konnten zu damaliger Zeit nicht aufgehoben werden. Wenn Katharina jedoch auch bei Tisch so aufgetreten war, wie sie sonst den Hausstand regierte, dann mag es beeindruckend gewesen sein. Denn im Hausstand bei Luthers in Winterberg regierte „mein Herr Käthe“, wie Luther seine Ehefrau liebevoll nannte.

Von Martin Luther ist der Ausspruch überliefert: „Während ich hier mein gut Wittenbergisch Bier trinke, geht das Evangelium wie ein Platzregen über die Erde.“ Was der Reformator so forsch und fromm verschweigt: das Bier hat seine Frau Käthe gebraut. Am 29. Juni 1534 schrieb Luther aus Dessau an seine Frau: „Gnade und Fried in Christo. Lieber Herr Käthe! ... Gestern hatt ich einen bosen Trunk gefasset: da muß ich singenach Trink ich nicht wohl, das ist mir leid, und thäts son recht gerne, und gedacht, wie gut Wein und Bier hab ich daheime, dazu eine schöne Frauen oder (sollt ich sagen) Herren.“

Als tüchtige Geschäftsfrau ermöglichte Katharina dem vielbeschäftigten und mittlerweile weltberühmten Mann, frei von finanziellen Sorgen, sein reformatorisches Anliegen voranzutreiben. So betrieb sie das Studentenwohnheim mit bis zu vierzig Bewohnernach Sie kümmerte sich um Krankenstation und Kinderhort, um die Gutsverwaltung mit Hühnern, Ziegen, Kühen und Pferden, mit Fischteichen, zeitweise drei großen Gärten, um den Anbau von Getreide und Pfirsichen. Und sie verwaltete die Brauerei des ehemaligen Klosters.

Bei Luthers sollen allerdings auch die Fetzen geflogen sein. Ob dies die Reformation beflügelt oder eher behindert hat, lässt sich nur schwer einschätzen (Quelle: luthermomente.eb-hessen.de)

Ökotip – Rund uns Auto und das Autofahren

Generell gilt natürlich, ein Auto nur anschaffen, wenn man es auch wirklich braucht. Car-Sharing, die Nutzung von Bus und Bahn, Fahrradfahren - auch vielleicht mit elektrischer Unterstützung - sind

all'uomo occupato e ormai famoso in tutto il mondo, libero da preoccupazioni finanziarie, di portare avanti la sua causa riformatrice. Così ha gestito il dormitorio degli studenti con fino a quaranta posti. Si occupava dell'infermeria e del vivaio, della gestione della tenuta con polli, capre, mucche e cavalli, con stagni per i pesci, a volte tre grandi giardini, e la coltivazione di grano e pesche. E gestiva la fabbrica di birra dell'ex monastero.



Nella casa di Lutero, tuttavia, si dice che siano volate anche le scintille. Se questo abbia stimolato o piuttosto ostacolato la Riforma è difficile da valutare (luthermomente.eb-hessen.de)

Eco – consigli intorno alla macchina

In generale, ovviamente, acquistate un'auto solo se ne avete davvero bisogno. Il car sharing, l'uso di autobus e treni, la bicicletta - magari con assistenza elettrica - sono alternative sensate. Tuttavia, se non vuoi o non puoi fare a meno di un'auto, ci sono alcune semplici regole che puoi seguire per risparmiare carburante e proteggere l'ambiente. O semplicemente lasciate la macchina a casa e andate a piedi o in bicicletta - questo non solo protegge l'ambiente ma fa anche bene alla vostra salute..... Ma se vuoi assolutamente guidare, ci sono consigli molto semplici e molto utili per risparmiare denaro e proteggere l'ambiente.

Non lasciate che la macchina si "scaldi": Dopo aver avviato la macchina, partire immediatamente - anche in inverno.

Guidare a giri bassi: Questo non danneggia affatto il motore e fa risparmiare carburante. Dalla maggior parte dei motori, specialmente quelli moderni, si

beispielweise sinnvolle Alternativen. Wer aber auf das Auto nicht verzichten will oder kann, für den gibt es ein paar einfache Regeln, mit denen man Sprit sparen und somit den Geldbeutel sehr entlasten und die Umwelt schonen kann. Oder einfach mal stehen lassen und zu Fuß gehen oder mit dem Fahrrad fahren - das schont nicht nur die Umwelt, sondern nutzt auch noch der eigenen Gesundheit....

Wenn Sie aber unbedingt fahren wollen, dann gibt es sehr einfache und sehr nützliche Tipps zum Sparen und die Umwelt zu schonen.

Das Auto nicht "Warmlaufen" lassen: Nach dem Anlassen sofort losfahren - auch im Winter nicht den Motor zum Aufwärmen im Leerlauf laufen lassen.

Mit niedrigen Drehzahlen fahren: Schalten Sie früh hoch und fahren Sie niedertourig mit geringen Drehzahlen. Das schadet keineswegs dem Motor und spart Sprit. Die meisten, besonders aber moderne Motoren, lassen sich schon unter 2000 Umdrehungen hochschalten und bei Tempo 30 im dritten oder vierten, bei Tempo 50 bis 60 im vierten oder fünften Gang fahren.

Auf den Reifendruck achten: Schon ein Reifendruck, der 0,5 bar unter der vom Hersteller angegebenen Empfehlung liegt, erhöht den reinen Spritverbrauch um bis zu 6%. Auch nimmt durch zu niedrigen Reifendruck die Abnutzung der Reifen selbst zu.

Vorausschauend fahren: Beobachten Sie den Verkehr vor sich aufmerksam. Wenn eine Ampel rot wird, gehen Sie zum Beispiel sofort vom Gas und lassen Sie sich langsam nur von der Schubregelung begrenzt auf die Ampel zu ausrollen.

An Ampeln, im Stau etc. Motor aus.

Unnötiges Gepäck aus dem Auto nehmen: Fahren Sie kein unnötiges Gewicht spazieren, also z.B. volle bzw. leere Bier- und Wasserkästen nicht im Auto lagern. Wegen des erhöhten Gewichts erhöht sich sonst der Benzin-Verbrauch.

Ski-, Fahrrad- und Dachgepäckträger entfernen: Wenn sie gerade nicht benötigt werden, sollten Sie Gepäckträger jeglicher Art unbedingt entfernen. Gepäckträger erhöhen den Luftwiderstand und damit unangenehm und überflüssigerweise den Treibstoffverbrauch und das zusätzliche Gewicht trägt ebenfalls zu einem erhöhten Spritverbrauch bei.

Rußpartikelfilter nachrüsten: Um die Emissionen von ungesundem Feinstaub zu vermindern, lassen sich in vielen älteren Automodellen, die mit Diesel fahren, Rußpartikelfilter nachrüsten.

Den Bordcomputer auswerten und beobachten: Viele Bordcomputer liefern auch Informationen über den

può cambiare la marcia già intorno ai 2000 giri e usare la terza o quarta marcia se si viaggia a 30 km/h, e in quarta o quinta se si marcia intorno a 50-60 km/h.

Prestare attenzione alla pressione dei pneumatici: Anche una pressione dei pneumatici inferiore di 0,5 bar rispetto a quella raccomandata dal produttore, aumenta il consumo di carburante puro fino al 6%. Il sottogonfiaggio aumenta anche l'usura dei pneumatici stessi.

Guida con lungimiranza: Guarda attentamente il traffico davanti a te. Se un semaforo diventa rosso, per esempio, toglie il piede immediatamente dall'acceleratore e lasciatevi portare lentamente verso il semaforo.



Ai semafori, negli ingorghi, ecc. Motore spento.

Togliete dalla macchina i bagagli non necessari: non portate pesi inutili, per esempio non mettete in auto casse di birra e acqua piene o vuote. L'aumento di peso aumenterà il consumo di carburante.

Rimuovere i portasci, i portabiciclette e i portapacchi: se non sono necessari al momento, si dovrebbero rimuovere i portapacchi di qualsiasi tipo. I portapacchi aumentano la resistenza all'aria e quindi aumentano inutilmente il consumo di carburante, e anche il peso supplementare contribuisce ad aumentare il consumo di carburante.

Rinnovare i filtri antiparticolato: per ridurre le emissioni di particolato nocivo, i filtri antiparticolato possono essere installati in molti vecchi modelli di auto che funzionano a diesel.

Valutare e monitorare il computer di bordo: Molti computer di bordo forniscono anche informazioni sul consumo attuale e medio di carburante. Questo può essere molto utile per valutare le proprie

aktuellen und durchschnittlichen Verbrauch. Dies kann sehr hilfreich bei der Auswertung des eigenen Fahrverhaltens sein.

Kurzstrecken vermeiden: Benutzen Sie Ihr Auto so selten wie möglich. 20% des CO₂-Ausstoßes gehen auf das Konto der Autos. Weichen Sie -wenn möglich- auf den öffentlichen Nahverkehr und die Bahn aus oder steigen Sie auf das Fahrrad um. Vermeiden Sie Kurzstrecken mit dem Auto, wie beispielsweise die Fahrt zum 400m entfernten Bäcker.

Klimaanlage und elektronische Geräte ausschalten: Die Klimaanlage verursacht bis zu 0,6 Liter mehr Spritverbrauch auf 100 Kilometer.

Fahrgemeinschaften bilden - Mitfahrzentralen nutzen: Ein voll besetztes Auto hat natürlich eine deutlich bessere Umwelt-Bilanz, als wenn drei Autos die gleiche Strecke mit jeweils nur einem Fahrer zurücklegen. Überlegen Sie doch einmal, ob es vielleicht insbesondere bei der Fahrt zum Arbeitsplatz die Möglichkeit gibt, mit Kollegen eine Mitfahrgelegenheit zu bilden.

Schon bei der Anschaffung auf den Verbrauch achten: Nehmen Sie, wenn Sie einen Neuwagen anschaffen, den Taschenrechner und ein Blatt Papier zur Hand und rechnen Sie einmal mit spitzer Feder. Manches Auto, das in der einmaligen Anschaffung vielleicht teurer ist, ist dafür im Verbrauch deutlich sparsamer. Dies rechnet sich oft schon nach wenigen 1000km Fahrt.

Verleihen Sie doch einmal Ihr Auto!: Sie haben ein Auto, Ihre Freunde aber nicht? Bieten Sie doch aktiv an, Ihr Auto bei Bedarf zu verleihen! Ein Auto, das von vielen Parteien gleichzeitig genutzt wird, ist sinnvoller als eines, das 95% der Zeit nur einsam auf seinem Parkplatz steht - und genau das machen die meisten Autos.

Oder noch besser: schließen Sie sich einem Car-Sharing-Ring für private Autos an und verdienen so sogar noch etwas Geld mit dem eigenen Fahrzeug. Es existieren hierfür recht ausgefeilte Konzepte, die sich auch um Fragen der Versicherung etc. kümmern.

Autos waren eine tolle Erfindung für die Fortbewegung und sind auch heute noch eine spannende Technik. Aber leider bringen sie sehr viele Probleme mit sich: Die Abgase tragen zum Treibhauseffekt bei, die Produktion von Autos verschlingt sehr viel Energie und Rohstoffe, Straßen und Parkplätze versiegeln die Natur und zerstören menschlichen Lebensraum, der Lärm ist ein großes Problem und vieles mehr

((Quelle:www.oekoside.de/oeko/impressum.php)

abitudini di guida.

Evitare viaggi brevi: Usate la vostra auto il meno possibile. Il 20% delle emissioni di CO₂ sono causate dalle automobili. Se possibile, passa al trasporto pubblico e al treno o passa alla bicicletta. Evitare brevi spostamenti in auto, come andare al panificio a 400 metri di distanza.

Spegner l'aria condizionata e i dispositivi elettronici: Un condizionatore d'aria acceso causa fino a 0,6 litri in più di consumo di carburante per 100 chilometri.

Formare comunità di viaggio e utilizzare le agenzie di car sharing: Un'auto completamente occupata ha naturalmente un'impronta ambientale molto migliore di tre auto che coprono la stessa distanza con un solo guidatore ciascuna. Perché non considerare la possibilità di fare una comunità di viaggio con i colleghi, specialmente quando si va al lavoro?

Fate attenzione al consumo di carburante al momento dell'acquisto: Se state comprando un'auto nuova, prendete la vostra calcolatrice e un foglio di carta e fate dei calcoli. Alcune auto, che possono essere più costose da acquistare, sono molto più economiche in termini di consumo di carburante. Questo spesso ripaga dopo pochi migliaia di km di guida.

Presta la tua auto: hai un'auto, ma i tuoi amici non ce l'hanno? Perché non ti offri attivamente di prestare la tua auto se necessario! Un'auto che viene usata da più parti contemporaneamente ha più senso di una che è ferma al parcheggio per il 95% del tempo. Questo è esattamente ciò che fa la maggior parte delle auto.

O meglio ancora, unisciti a un gruppo di car-sharing per auto private e guadagna anche qualche soldo dal tuo stesso veicolo. Esistono concetti abbastanza sofisticati per questo, che si occupano anche delle questioni assicurative, ecc.

Le automobili sono state una grande invenzione per spostarsi e sono ancora oggi una tecnologia entusiasmante. Ma purtroppo portano con sé un sacco di problemi: i gas di scarico contribuiscono all'effetto serra, la produzione di automobili divora molta energia e materie prime, le strade e i parcheggi sigillano la natura e distruggono lo spazio vitale umano, il rumore è un grande problema e molto altro ancora. (fonte:

www.oekoside.de/oeko/impressum.php)



**Du bist unsere
gelebte Geschichte
gehen wir gemeinsam
in die Zukunft**

Traachtet zuerst nach dem Reich Gottes
und nach seiner Gerechtigkeit, so wird
euch das alles folgen.
Matthäus 6:33

Mit der Unterschrift für die
Evangelisch-Lutherische
Kirche in Italien unterstützen
Sie italienweit soziale und
kulturelle Projekte und leisten
einen Beitrag für die Zukunft
unserer Gesellschaft.



8Xmille ist keine zusätzliche Steuer. Mit
dieser Unterschrift können Sie Ihre über die
Verwendung eines Teils Ihrer einkommen-
Einkommensteuer bestimmen. Ihre
Entscheidung macht den Unterschied!

www.chiesaluterana.it www.ottopermilleluterana.org



**l'amore
è amore
senza
differenze**

Così dunque non siete più
né stranieri né ospiti,
ma siete concittadini dei santi
e membri della famiglia di Dio
Efesini 2:19

con la tua firma alla Chiesa
Evangelica Luterana in Italia,
sostieni progetti sociali
e culturali in tutto il paese
e contribuisci a costruire
il futuro della comunità.



L'8Xmille non è una tassa, ma la libera scelta di
destinare una percentuale della tua quota Irpef
che sarà comunque utilizzata. Puoi decidere
tu chi assegnarla e fare la differenza!

www.chiesaluterana.it www.ottopermilleluterana.org

Gottesdienste und Veranstaltungen / Culti ed eventi

Chiesa a Verona / Kirche in Verona: S. Domenico, Via del Pontiere, 30

Chiesa evangelica a Gardone Riviera / ev. Kirche in Gardone Riviera: Via Vittoriale 4/A

*Die Gottesdienste in Verona finden vorwiegend in italienischer Sprache statt;
die Gottesdienste in Gardone in deutscher Sprache, bei Bedarf mit italienischen Anteilen.*

I culti a Verona vengono celebrati prevalentemente in lingua italiana,
quelli a Gardone in lingua tedesca con elementi in lingua italiana.

04/07 5. So. nach Trinitatis
11.00h Gottesdienst Gardone

5° Domenica dopo Trinità
11h culto a Gardone

11/07 6 So. nach Trinitatis
11.00h Gottesdienst Gardone

6° Domenica dopo Trinità
11h culto a Gardone

18/07 7. So. nach Trinitatis
11.00h Gottesdienst Gardone

7° Domenica dopo Trinità
11h culto a Gardone

25/07 8. So. nach Trinitatis
11.00h Gottesdienst Gardone

8° Domenica dopo Trinità
11h culto a Gardone

1/08 9. So. nach Trinitatis
11.00h Gottesdienst Gardone

08/08 10. So. nach Trinitatis
11.00h Gottesdienst Gardone

15/08 11. So. nach Trinitatis
11.00h Musikgottesdienst Gardone

22/08. 12. So. nach Trinitatis
11.00h Gottesdienst Gardone

29/08 13. So. nach Trinitatis
10.00h Gottesdienst Gardone

9° Domenica dopo Trinità
11h culto a Gardone

10° Domenica dopo Trinità
11h culto a Gardone

11° Domenica dopo Trinità
11h culto musicale a Gardone

12° Domenica dopo Trinità
11h culto a Gardone

13° Domenica dopo Trinità
11h culto a Gardone

In der Zeit vom **28. August bis zum 13. September** wird **Pfarrer Dr. Volker Thiedemann** in Gardone die Gottesdienste feiern und mich vertreten. Lieber Herr Thiedemann: herzlich willkommen und vielen Dank im voraus.

Anschriften der Gemeinde / indirizzi della comunità

Ev.-lutherisches Pfarramt Verona-Gardone / Ufficio pastorale della Comunità Evangelica Luterana di Verona-Gardone: Pastor/e Georg Reider, Via Orazio, 14; 37012 Bussolengo (VR)

Tel 045 800 9283, **cell.** ++39 3917739206; **Email:** verona[at]chiesaluterana.it

Homepage: www.veronagardoneprotestante.it **Facebook:** www.facebook.com/veronaluterana/

Youtube: Youtube Chiesa Luterana Verona Gardone

Vorsitzende des Kirchenvorstandes / Presidente del consiglio della Chiesa:

Christine Schenk
Via Primavera, 14; 37026 Pescantina (VR)
Tel 045 221 0298, cell 347 535 3177
Email: enitschenk[at]gmail.com

Zweite Vorsitzende des Kirchenvorstandes / Vicepresidente del consiglio della Chiesa:

Maddalena Chesini,
Via da Levanto 18; 37138 Verona
Tel. 3774994435
Email: maddalena.2008[at]libero.it

**Kontakt für den Bereich Gardone / contatto per
l'area Gardone:** Ebba Rathert, Via della Repubblica
66, 25083 Gardone Riviera (BS); Tel: 335 608 8240 -
E-Mail: ebbarathert[at]libero.it

Bankverbindung / Coordinate del conto corrente:
Südtiroler Sparkasse/Cassa di Risparmio di Bolzano
Comunità evangelica luterana di Verona-Gardone
IBAN: IT37K060455960000005000172
SWIFT/BIC: CRBZIT2B127
Codice fiscale: 93197700235

Besuch erwünscht?

Sie möchten einfach jemandem Ihr Herz ausschütten oder in vertraulicher Atmosphäre über den Glauben sprechen? - Pfarrer Reider kommt gerne zu Besuch oder empfängt Sie, wenn Sie es möchten. Tel 045 8009 283 – Mail: verona@chiesaluterana.it

Desiderate una visita?

Volete parlare con qualcuno delle vostre preoccupazioni o semplicemente discutere in un ambiente familiare questioni di fede? Il pastore Reider vi fa volentieri una visita o riceve, se lo desiderate. Tel. 045 8009283 – mail: verona@chiesaluterana.it



„Ich bin krank und brauche Hilfe“ – „ich helfe gerne, wenn alle anderen sich auch beteiligen“
„Sono ammalato e ho bisogno d'aiuto“ – „aiuto volentieri, se partecipano tutti“